



# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Friday, 1st December, 1933. WINDHOEK Vrydag, 1 Desember 1933. No. 538

## CONTENTS.

## INHOUD.

	<i>Page.</i>		<i>Bladsy.</i>
<b>Proclamations —</b>		<b>Proklamasies —</b>	
No. 27. The Witchcraft Suppression Proclamation, 1933 . . . . .	8706	No. 27. Onderdrukking van Towery Proklamasie 1933 . . . . .	8706
No. 28. Payment of Loans Proclamation, 1933 . . . . .	8707	No. 28. Betaling van Lenings Proklamasie 1933 . . . . .	8707
<b>Government Notices —</b>		<b>Goewermentskennisgewings —</b>	
No. 1502 (Union). Acting Consul General of Germany at Pretoria . . . . .	8707	No. 1502 (Unie). Waarnemende Konsul-generaal van Duitsland te Pretoria . . . . .	8707
No. 183. Acting Attorney-General: Appointment of . . . . .	8707	No. 183. Waarnemende Prokureur-generaal: Aanstelling as . . . . .	8707
No. 184. Acting Surveyor-General: Appointment of . . . . .	8707	No. 184. Waarnemende Landmeter-generaal: Aanstelling as . . . . .	8707
No. 185. Clerks of the Court, Gobabis and Okahandja: Appointment as . . . . .	8707	No. 185. Klerke van die Hof, Gobabis en Okahandja: Aanstelling as . . . . .	8707
No. 186. Proclaimed Area under section eleven of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 . . . . .	8708	No. 186. Geproklameerde Kring onder artikel elf van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" . . . . .	8708
No. 187. Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924: Regulation . . . . .	8708	No. 187. "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924": Regulasie . . . . .	8708
No. 188. Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924: Application of section six to the Urban Area of Grootfontein . . . . .	8708	No. 188. "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924": Toepassing van artikel ses op die Stedelike Gebied van Grootfontein . . . . .	8708
No. 189. Village Management Board of Grootfontein: Location Regulations . . . . .	8708	No. 189. Dorpsbestuursraad van Grootfontein: Lokasieregulasies . . . . .	8708
<b>General Notices —</b>		<b>Algemene Kennisgewings —</b>	
No. 72. List of Companies to be struck off the Register . . . . .	8715	No. 72. Lys van Maatskappye wat van die Register geskrap sal word . . . . .	8715
No. 73. List of Companies registered during October, 1933 . . . . .	8715	No. 73. Lys van Maatskappye geregistreeer gedurende Oktober 1933 . . . . .	8715
No. 74. Banks' Statement — October, 1933 . . . . .	8715	No. 74. Bankeopgawe — Oktober 1933 . . . . .	8715
No. 75. Banks' Statements for the quarter ended 30th September, 1933 . . . . .	8716	No. 75. Bankeopgawe vir die kwartaal eindigende 30 September 1933 . . . . .	8716
No. 76. Revision of Voter's Roll: Electoral Division of Luderitz . . . . .	8719	No. 76. Hersiening van Kieserslys: Kiesafdeling Luderitz . . . . .	8719
<b>Advertisements —</b>		<b>Advertensies —</b>	
Estate Notices, etc., etc. . . . .	8719	Boedelkennisgewings, ens., ens. . . . .	8719

**PROCLAMATIONS**

By HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 27 of 1933.]

WHEREAS it is expedient to provide for the suppression of the imputation or practice of pretended witchcraft in this Territory;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. A person shall be guilty of an offence and liable on conviction to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding five years, or to a fine, or to whipping, or to any two or more of such punishments if he:—

- (a) imputes to another the use of non-natural means in causing any disease in any person or property or in causing injury to any person or property or names or indicates another as a wizard or witch;  
or
- (b) having named or indicated another as a wizard or witch is proved to be by habit or repute a witchdoctor or witch-finder;  
or
- (c) employs or solicits any witchdoctor or witch-finder to name or indicate another as a wizard or witch;  
or
- (d) prepares or supplies any poisonous drink or substance, which is injurious to health or dangerous to life, or who administers to any person or who induces any person to drink or take such drink or substance for the purpose of testing any person who is accused of witchcraft;  
or
- (e) while professing a knowledge of so-called witchcraft or the use of charms advises any person applying to him how to bewitch or injure persons, animals or other property or supplies any person with the pretended means of witchcraft;  
or
- (f) on the advice of a witchdoctor or by means of his pretended knowledge of so-called witchcraft with intent to injure uses or causes to be put into operation such means or processes as he believes to be calculated to injure any person or property;  
or
- (g) for purposes of gain pretends to exercise or use any kind of supernatural power witchcraft, sorcery, enchantment or conjuration or undertakes to tell fortunes or pretends from his skill or knowledge in any occult science to discover where or in what manner anything supposed to have been stolen or lost may be found.

2. This Proclamation may be cited as The Witchcraft Suppression Proclamation, 1933.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 24th day of November, 1933.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

**PROKLAMASIES**

DEUR SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 27 van 1933.]

NADEMAAL dit wenslik is om voorsiening te maak vir die onderdrukking van die aantygung of gebruik van voorgewende towery in hierdie Gebied;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak as volg:—

1. 'n Persoon is skuldig aan 'n misdryf en, by skuldigbevinding, blootgestel aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar, of aan 'n boete, of aan slae, of aan enige twee of meer van sodanige strawwe wanneer hy:—

- (a) iemand anders ten laste lê die gebruik van onnatuurlike middels waardeur enige siekte in enige persoon of eiendom veroorsaak word of waardeur nadeel aan enige persoon of eiendom berokken word of iemand anders noem of aanwys as towenaar of towenares;  
of
- (b) iemand anders genoem of aangewys het as towenaar of towenares en dit bewys word dat hy deur gewoonte of reputasie 'n towerdokter of dolosgooier is;  
of
- (c) enige towerdokter of dolosgooier aanstel of versoek om iemand anders as towenaar of towenares te noem of aan te wys;  
of
- (d) enige giftige drank of stof toeberei of verskaf, wat skadelik is vir die gesondheid of gevaarlik vir die lewe, of wat dit aan enige persoon toedien of enige persoon beweeg om sodanige drank of stof te drink of in te neem met die doel om enige persoon, wat van towery beskuldig is, op die proef te stel;  
of
- (e) terwyl hy voorgee dat hy kennis het van die sogenaamde towery of die gebruik van toormiddels, enige persoon wat by hom aansoek doen, raadgee hoe om persone, diere of ander eiendom te betower of te beseer of enige persoon voorsien van die voorgewende toormiddels;  
of
- (f) op raad van 'n toordokter of deur middel van sy voorgewende kennis van sogenaamde towerkuns sodanige middels of prosesse gebruik of laat aanwend, wat volgens sy mening bereken is om enige persoon of eiendom te beseer, met die bedoeling om te beseer;  
of
- (g) terwille van baat voorgee dat hy enige soort bowenatuurlike krag, towery, goëly, betowering of beswering uitoefen of gebruik of onderneem om fortuin te vertel of voorgee dat hy deur sy bekwaamheid of kennis in enige swart kuns kan uitvind waar of op welke wyse enigiets, wat veronderstel word gesteel of verlore te wees, gevind kan word.

2. Hierdie Proklamasie kan vir alle doeleindes aangehaal word as die Onderdrukking van Towery Proklamasie 1933.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 24ste dag van November, 1933.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

No. 28 of 1933.]

WHEREAS it is expedient to amend the law relating to the payment of loans;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. In any legal proceeding for the recovery of any money in terms of a contract of loan of money, repayable in the Mandated Territory, the Court in which such proceeding is instituted shall disregard any provisions contained in such contract in terms of which the amount repayable or interest payable, is in any way dependent upon a variation in the price of gold, and shall, in so far as the capital amount and interest are concerned, interpret the contract so as to impose upon the borrower the liability to repay only the original amount lent together with interest thereupon in banknotes or in coins which are legal tender in the Mandated Territory, at the time when payment takes place (to the amount to which they are legal tender).

2. This Proclamation may be cited as the Payment of Loans Proclamation, 1933.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek this 28th day of November, 1933.

D. G. CONRADIE,  
Administrator.

No. 28 van 1933.]

NADEMAAL dit wenslik is om die wet betreffende die betaling van lenings te wysig;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen hierby proklameer, verklaar en bekend maak as volg:—

1. In enige regsgeeding vir die invordering van enige geld in terme van 'n kontrak van lening van geld, terugbetaalbaar in die Mandaatgebied, veronagsaam die Hof, waarin sodanige geregtelike stappe gedoen word, enige bepalinge vervat in sodanige kontrak in terme waarvan die bedrag wat terugbetaalbaar of die rente wat betaalbaar is, in enige wyse afhanklik is van die veranderinge in die prys van goud, en word die Kontrak, wat die kapitaalbedrag en rente betref, so uitgelê, dat die lener verplig word om net die oorspronklike geleende bedrag tesame met rente daarop in banknote of in muntstukke wat wettige betaalmiddel in die Mandaatgebied is, op die tydstip wanneer betaling plaasvind (tot die bedrag waartoe hulle wettige betaalmiddel is) terug te betaal.

2. Hierdie Proklamasie kan aangehaal word as die Betaling van Lenings Proklamasie 1933.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 28ste dag van November 1933.

D. G. CONRADIE,  
Administrateur.

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,  
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 1502 (Union).] [27th October, 1933.

The King's Exequatur empowering Mr. EMIL WIEHL to act as Consul-General of Germany at Pretoria has received His Majesty's signature.

No. 183.] [22nd November, 1933.

The Administrator has been pleased in terms of section five of the Better Administration of Justice Proclamation, 1921, to appoint ISRAEL GOLDBLATT, Esquire, B.A., LL.B., to act as Attorney-General for the Territory of South West Africa with effect from the 31st October, 1933.

No. 184.] [24th November, 1933.

### ACTING SURVEYOR-GENERAL: APPOINTMENT OF.

The Administrator has been pleased under the provisions of Section three of the "Land Survey Proclamation, 1920", to appoint ERNEST KNIGHT TREGOLD, Esquire, to act as Surveyor-General for South West Africa during the absence on leave of A. C. Parry, Esq., with effect from the 4th December, 1933.

No. 185.] [27th November, 1933.

The following appointments as Clerks of the Court have been approved:—

GOBABIS: Alexander Friedrich v. Bucheuröder Knobel with effect from the 6th November, 1933, vice Mr. Troost on leave.

OKAHANDJA: Ernst Georg Heinrich Hermann Blohm, with effect from the 9th November, 1933, vice Mr. J. N. Lambrechts absent on leave.

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,  
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 1502 (Unie).] [27 Oktober 1933.

Die Koning se Erkenningsbesluit wat mnr. EMIL WIEHL magtig om as Konsul-generaal van Duitsland in Pretoria op te tree, is deur Sy Majesteit geteken.

No. 183.] [22 November, 1933.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel vyf van "De Betere Rechtsbedeling Proklamasie 1921" die heer ISRAEL GOLDBLATT, B.A., LL.B., aan te stel om te ageer as Prokureur-generaal vir die Gebied Suidwes-Afrika met ingang vanaf 31 Oktober 1933.

No. 184.] [24 November 1933.

### WAARNEMENDE LANDMETER-GENERAAL: AANSTELLING AS.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig die voorsienings van artikel drie van "De Landmeting Proklamasie 1920", Mnr. ERNEST KNIGHT TREGOLD te benoem tot waarnemende Landmeter-Generaal vir Suidwes-Afrika gedurende die afwesigheid op verlof van Mnr. A. C. Parry, ingaande vanaf 4 Desember 1933.

No. 185.] [27 November 1933.

Die volgende aanstellings as Klerke van die Hof is goedgekeur:—

GOBABIS: Alexander Friedrich v. Bucheuröder Knobel ingaande vanaf 6 November 1933, in die plek van Mnr. Troost wat op verlof is.

OKAHANDJA: Ernst Georg Heinrich Hermann Blohm, ingaande vanaf 9 November 1933, in die plek van Mnr. J. N. Lambrechts wat afwesig is op verlof.

No. 186.]

[28th November, 1933.

## PROCLAIMED AREA UNDER SECTION ELEVEN OF THE NATIVES (URBAN AREAS) PROCLAMATION, 1924.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of Section *eleven* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to declare that the Urban Area defined in the accompanying schedule shall from and after the first day of December, 1933, be a proclaimed area subject to the provisions of the said section *eleven*.

And has further been pleased to make known that he shall exercise in respect of the said proclaimed area all and several the powers specified in paragraphs (a) to (h) of sub-section (1) of the said section *eleven*.

## SCHEDULE.

The area under the control of the Village Management Board of Grootfontein.

No. 187.]

[28th November, 1933.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of section *twenty* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to make the following regulation:—

## REGULATION.

The regulations published under Government Notice No. 173 of the 20th day of December, 1924, for the proclaimed Area defined in Government Notice No. 172 of the same date (the area under the control of the Municipal Council of Windhoek) shall be of force and effect from the first day of December 1933, in the Proclaimed Area defined in Government Notice No. 185 of the 2<sup>nd</sup> Proclamation of November, 1933, to wit, the area under the control of the Village Management Board of Grootfontein, save in so far as they are repealed, amended or added to by regulations made for the Proclaimed Area defined in the lastmentioned Government Notice.

No. 188.]

[28th November, 1933.

NATIVES (URBAN AREAS) PROCLAMATION, 1924:  
APPLICATION OF SECTION SIX TO THE URBAN AREA OF GROOTFONTEIN.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section *six* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to declare and make known that from and after the first day of December, 1933, all natives within the limits of the Urban Area of Grootfontein, other than those exempted under sub-section (2) of the said section, shall reside in a location or native hostel.

No. 189.]

[28th November, 1933.

The Administrator has been pleased under the powers vested in him by Section *twenty* (2) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to approve of the subjoined regulations framed by the Grootfontein Urban Local Authority under sub-section (2) of Section *twenty* of the aforesaid Proclamation to be of force and effect from the 1st day of December, 1933, in respect of the area under control of the Grootfontein Village Management Board.

## LOCATION REGULATIONS.

1. The following regulations shall apply to the area described as portion D of Grootfontein Townlands No. 754 in Diagram S.G. 6985 signed by the Acting Surveyor-General on the 9th September, 1932, which has been defined and set apart as a location by the urban local authority of Grootfontein with the approval of the Administrator.

2. (a) The urban local authority shall appoint an officer who shall be known as the location superintendent. Such officer shall reside at a place approved by the urban local authority, and shall carry out such instructions as he may receive from time to time from the

No. 186.]

[28 November 1933.

GEPROKLAMEERDE KRING ONDER ARTIKEL *ELF* VAN "DE NATURELLEN (STEDELIKE GEBIEDEN) PROKLAMATIE 1924".

Dit het die Administrateur behaag om ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *elf* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924) te verklaar dat die stedelike gebied, soos in die aangehegte bylae omskrywe, vanat en na die eerste dag van Desember 1933 'n geproklameerde kring sal wees, onderhewig aan die bepalinge van voormelde artikel *elf*.

En dit het hom verder behaag om bekend te maak dat hy ten opsigte van voormelde geproklameerde kring alle en elkeen van die magte sal uitoefen, wat in paragrawe (a) tot (h) van subartikel (1) van voormelde artikel *elf* gespesifiseer is.

## BYLAE.

Die gebied onder die toesig van die Dorpsbestuursraad van Grootfontein.

No. 187.]

[28 November 1933.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *twintig* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie, 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), die volgende regulasie vas te stel:—

## REGULASIE.

Die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 173 van die 20ste dag van Desember 1924 vir die geproklameerde Kring, soos omskrywe in Goewermentskennisgewing No. 172 van dieselfde datum (die Kring onder die kontrole van die Stadsraad van Windhoek) sal vanaf die eerste dag van Desember 1933 in die geproklameerde Kring, soos omskrywe in Goewermentskennisgewing No. 186 van die 28ste dag van November 1933, in krag en werking tree, te wete, die Kring onder die kontrole van die Dorpsbestuursraad van Grootfontein, behalwe vir so ver as hulle herroep, gewysig of by regulasies vasgestel vir die geproklameerde Kring, soos omskrywe in laasgenoemde Goewermentskennisgewing, daartoe bygevoeg is.

No. 188.]

[28 November 1933.

"DE NATURELLEN (STEDELIKE GEBIEDEN) PROKLAMATIE, 1924": TOEPASSING VAN ARTIKEL *SES* OP DIE STEDELIKE GEBIED VAN GROOTFONTEIN.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie, 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), te verklaar en bekend te maak dat vanaf en na die eerste dag van Desember 1933, alle natuurle binne die grense van die stedelike gebied van Grootfontein, behalwe die wat kragtens subartikel (2) van voormelde artikel vrygestel is, in 'n lokasie of natuurle-hostel moet woon.

No. 189.]

[28 November 1933.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twintig* (2) van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), die onderstaande regulasies, wat vasgestel is deur die Stedelike Plaaslike Bestuur van Grootfontein volgens subartikel (2) van artikel *twintig* van die voornoemde Proklamasie, vanaf die 1ste dag van Desember 1933, ten opsigte van die streek onder beheer van die Dorpsbestuursraad van Grootfontein in krag en werking te laat tree.

## LOKASIEREGULASIES.

1. Die volgende regulasies sal op die gebied, beskrywe as Deel D van die Grootfonteinse Dorpsgronde No. 754 in Skets S.G. No. 6985, geteken deur die Waarnemende Landmeter-generaal op 9 September 1932, wat afgemeet en afgesonder is as 'n lokasie deur die Stedelike Plaaslike Bestuur van Grootfontein met die goedkeuring van die Administrateur, van toepassing wees.

2. (a) Die Stedelike Plaaslike Bestuur moet 'n amptenaar aanstel wat die naam van Lokasie-Superintendent sal dra. Sodanige amptenaar moet woonagtig wees op 'n plek, wat goedgekeur is deur die Stedelike Plaaslike Bestuur, en sodanige bevel uitvoer as hy van tyd

urban local authority in regard to the administration of the location. He shall receive all complaints, representations, or recommendations that may from time to time be made by the inhabitants of the location, and shall lay them before the urban local authority for consideration.

(b) The urban local authority may with the approval of the Administrator appoint at such remuneration as it may consider reasonable one or more natives as assistants to the local superintendent.

3. The superintendent shall as soon as possible after the 31st March, 30th June, 30th September, and 31st December in each year, prepare a report in regard to the conditions, health and management of the location, which shall be laid before the urban local authority. Such reports shall be available for inspection by an officer appointed under sub-section (2) of section ten of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924.

4. The superintendent shall cause a copy in English and Afrikaans and in the native languages most commonly used in the location of all regulations, orders or instructions relating to the control, management and use of the location to be posted and maintained in a conspicuous place in the location for the information of the residents, and any person defacing or tampering with any such notice shall be guilty of an offence.

5. The medical officer to the urban local authority shall annually prepare a report on the health and sanitary conditions of the location, which shall be laid before the urban local authority. Copies of every such report shall be forwarded to the Administrator.

6. Every person over the age of eighteen years desirous of taking up his residence in a location and erecting a dwelling for that purpose, shall apply to the location superintendent for a site permit. If the superintendent is satisfied that the applicant is a fit and proper person to reside in the location he shall grant a permit and point out a site upon which a dwelling shall be erected, provided that if a dwelling is not erected within a reasonable time such permit may be cancelled and withdrawn.

Every such site shall be in extent not less than fifteen metres by ten metres.

7. The urban local authority shall from time to time issue such general directions as it may see fit in regard to the method of construction and the materials to be used in the erection of dwellings or buildings or in the addition to or alteration of any dwelling already erected, provided that no dwelling shall be erected which is not sufficiently lighted and ventilated and does not provide at least 30 square feet of floor and 300 cubic feet of air space for each intended inmate over the age of 10 years, and at least half the amount for each intended inmate below that age.

8. Any person to whom a site permit has been granted shall give notice to the superintendent of the completion of any new dwelling or building, or of the alteration of any dwelling or building occupied by him, and no such building or dwelling shall be occupied or used until it has been inspected and approved by the superintendent.

9. Every person over the age of 18 years desirous of taking up his residence in the location and of occupying a dwelling erected by the urban local authority shall apply to the location superintendent, who shall, if he is satisfied that the applicant is a fit and proper person to reside in the location, allot to him a dwelling of the class for which application is made if such is available, and shall issue to him a residential permit authorising him to reside therein.

10. No site permit or residential permit shall be transferred and no site or dwelling shall be sublet, except with the written permission of the superintendent and to a person approved of by him.

11. No person other than the holder of a site permit who has erected a dwelling in the location and the holder of a residential permit, together with their wives and families, being children under eighteen years of age or unmarried daughters, shall reside in the location unless he shall first have obtained a "Lodger's permit", which shall be granted by the superintendent, if he is satisfied that the applicant is a fit and proper person therefor, and that he has found suitable accommodation. For the purpose of finding such accommodation a temporary permit for six days may be granted. All permits under this section shall specify the dwelling, with the name of the occupier thereof, in which the lodger shall alone reside. Such permit shall not be

tot tyd van die Stedelike Plaaslike Bestuur mag ontvang, met betrekking tot die bestuur van die lokasie. Hy moet al die klagtes, voorstellings en aanbevelings aanhoor, wat van tyd tot tyd deur die inwoners van die lokasie gemaak mag word, en dié voor die Stedelike Plaaslike Bestuur vir oorweging bring.

(b) Die Stedelike Plaaslike Bestuur kan, met goedkeuring van die Administrateur, een of meer natuurlike as assistente van die Lokasie-Superintendent aanstel, en teen sodanige beloning as hy redelik mag ag.

3. Die Superintendent moet, so gou moontlik na 31 Maart, 30 Junie, 30 September en 31 Desember in elke jaar 'n rapport opstel met betrekking tot die toestande, gesondheid en bestuur van die lokasie, wat gestuur moet word aan die Stedelike Plaaslike Bestuur. Sodanige rapporte moet beskikbaar wees vir ondersoek deur 'n amptenaar, wat aangestel is onder subartikel (2) van artikel tien van "De Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamatie 1924".

4. Die Superintendent moet 'n afskrif in Engels en Afrikaans en in die naturelletaal, wat in die lokasie die meeste gebruik word, van al die regulasies, orders en instruksies met betrekking tot kontrole, bestuur en gebruik van die lokasie laat ophang en in stand hou in 'n in die oog vallende plek in die lokasie vir die informasie van die inwoners, en enige persoon wat sodanige kennisgewing beskuldig of dit skend is skuldig aan 'n oortreding van die wet.

5. Die Geneeskundige Amptenaar van die Stedelike Plaaslike Bestuur moet elke jaar 'n rapport opstel oor die gesondheids- en sanitêre toestande van die lokasie, wat voor die Stedelike Plaaslike Bestuur gebring moet word. Afskrifte van elke sodanige rapport moet aan die Administrateur gestuur word.

6. Elke persoon bo die ouderdom van agtien jaar, wat verlang om in die lokasie te woon en om 'n woning vir daardie doel op te rig, moet by die Lokasie-Superintendent applikasie maak vir 'n "bouterreinpermit". As die Superintendent daarvan oortuig is dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is om in die lokasie te woon, sal hy hom 'n permit toeken en 'n stuk grond aanwys, waar 'n woning opgerig mag word, met die verstande dat, as 'n woning nie binne 'n billike tyd opgerig is nie, sodanige permit gekanselleer en teruggetrek kan word. Elke sodanige bouterrein mag nie kleiner as vyftien meters by tien meters groot wees nie.

7. Die Stedelike Plaaslike Bestuur moet van tyd tot tyd sodanige algemene instruksies uitvaardig as hy nodig mag ag met betrekking tot die manier van bou en die bouwstowwe, wat in verband met die oprigting van wonings of geboue of die aanbousel aan of verandering van enige woning of gebou alreeds opgerig, gebruik moet word, met dien verstande dat geen gebou opgerig mag word nie, wat nie voldoende verlig en geventileer is nie en wat nie voorsiening maak vir ten minste 30 vierkante voet vloer ruimte en 300 kubieke voet lugruimte vir elke daarvoor bestemde inwoner bo die ouderdom van 10 jaar, en ten minste die helfte van gemelde grootte vir elke daarvoor bestemde inwoner benede daardie ouderdom nie.

8. Elke persoon aan wie 'n bouterreinpermit uitgereik is, moet die Superintendent in kennis stel van die voltooiing van enige nuwe woning of gebou, of van die verandering van enige woning of gebou deur hom bewoon, en geen sodanige gebou mag bewoon of gebruik word nie, totdat die Superintendent dit ondersoek en goedgekeur het.

9. Elke persoon, bo die ouderdom van agtien jaar, wat begeer om in die lokasie te woon, en 'n huis te bewoon opgerig deur die Stedelike Plaaslike Bestuur, moet aansoek doen by die Lokasie-Superintendent wat, as hy oortuig is dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is om in die lokasie te woon, aan hom 'n woning moet toeken, wat ooreenkom met die klas, waarvoor hy applikasie maak, as sodanige woning beskikbaar is, en moet 'n "bewoningspermit" aan hom uitreik, wat hom magtig om daarin te woon.

10. Geen bouterreinpermit of bewoningspermit mag oorgedra word nie, en geen bouterrein of woning mag onderverhuur word nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Superintendent, en dan slegs aan 'n persoon deur hom goedgekeur.

11. Niemand anders as die houer van 'n bouterreinpermit wat 'n woning in die lokasie opgerig het, en die houer van 'n bewoningspermit tesame met hul vrouens en families, waaronder verstaan word kinders onder die ouderdom van agtien jaar of ongetroude dogters, mag in die lokasie woon nie, tensy hy vooraf 'n "loseerderspermit" verkry het, wat deur die Superintendent uitgereik moet word, as hy oortuig is dat die applikant 'n geskikte en behoorlike persoon is vir die doel, en dat hy geskikte herberg gevind het. Vir die doel om sodanige herberg te vind kan 'n permit vir ses dae toegeken word. Al die permitte onder hierdie afdeling moet die woning noukeurig vermeld met die naam van die bewoner daarvan, waarin net die loseerder mag woon. Sodanige permitte is nie oordrabaar nie. Enige



transferable. Any visitor to the location desiring to remain longer than three hours shall report himself to the superintendent, who shall on his being satisfied that the applicant is a fit and proper person, issue to him a temporary permit available for a specified period.

12. The superintendent shall keep (in a form to be prescribed by the local authority) a register of all persons to whom site permits, residential permits, or lodger's permits are issued and such person shall be known as "registered occupier".

The register shall set out the name, race and occupation of every registered occupier, and the name, sex, age and occupation (if any) of each member of his family residing with him, and shall specify the site or dwelling on or in which he resides.

13. A return showing the population of the location shall be submitted by the superintendent to the urban local authority every halfyear.

14. The superintendent shall keep a record of the names of the persons whose applications for site permits, residential permits, or lodger's permits have been refused, and the reasons for each such refusal, and shall submit a copy of such record to the urban local authority every month.

15. Any person who shall have been refused a site permit, a residential permit, or a lodger's permit by the superintendent may appeal to the local authority and finally to the magistrate, who shall ultimately decide upon every such application.

16. The superintendent shall number each dwelling and shall for the purpose, be provided by the local authority with proper tin plates or boards bearing the number of the dwellings legibly painted thereon in large figures, one of which plates or boards bearing the number of each dwelling shall be affixed and kept so affixed by every holder of a site permit or of a residential permit on the exterior of his dwelling in some conspicuous and convenient place, pointed out to him by the superintendent.

17. Every registered occupier shall pay to the urban local authority in advance for such period as may be fixed by the said authority such sums by way of rent charges for water and sanitary, health, and other services as may be fixed in a tariff to be framed from time to time by such authority and approved by the Administrator and until such time as a tariff shall be so framed and approved the following charge shall be made in respect of rent and services:—

Not exceeding 2/6d. per month or portion thereof, which amount shall include the charges for water, sanitary and health services and the rental of a stand or hut.

18. Any person failing or refusing to pay any sum for which he is liable, under these regulations within one month from the date on which it becomes due and payable shall be guilty of an offence; and upon conviction shall be liable to a fine not exceeding £5 or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month, provided that no fine paid or imprisonment undergone shall have the effect of cancelling the liability or barring an action for the recovery of the amount due by such person.

19. Any person failing or refusing to pay any sum for which he is liable under these regulations within one month from the date on which it becomes due and payable may be ordered by the superintendent to remove from the location forthwith. Any person failing to comply with such order shall be guilty of an offence, and the court in addition to any penalty may make an order for the ejection of such person from the location.

20. If any registered occupier be ejected under the preceding section or leave his site or dwelling without the permission of the superintendent and be absent for a period of two months without paying or abandon his site or any dwelling for the said period, the urban local authority shall have the right to dispose of any improvements or property on the site, and after deducting the amount of any rent due and any expenses shall hand the balance of the proceeds (if any) to the person so ejected or so leaving or abandoning his site or dwelling, provided that the urban local authority shall give fourteen days' notice of its intention to exercise this right by serving such notice, where possible, on the occupier or by attaching a copy thereof to the door of the dwelling.

kuiergas in die lokasie, wat verlang om langer as drie ure in die lokasie te bly, moet homself aan die Superintendent rapporteer, wat, nadat hy oortuig is dat die applikant 'n geskikte en bevoegde persoon is, 'n tydelike permit aan hom moet uitreik, wat vir 'n bepaalde tyd geldig is.

12. Die Superintendent moet 'n register hou (in 'n vorm wat die Stedelike Plaaslike Bestuur sal voorskrywe) van al die persone aan wie bouterreinpermitte, bewoningspermitte, of loseerderspermitte uitgereik is, en sodanige persone sal bekend wees as "geregistreeerde bewoners". Die register moet die naam, ras en beroep van elke geregistreeerde bewoner, en die naam, geslag, ouderdom en beroep (indien enige) van elke lid van sy familie wat by hom woon, aangee, en moet die bouterrein of woning op of waarin hy woon noukeurig aangee.

13. 'n Opgawe wat die bevolking van die lokasie aantoon, moet elke ses maande deur die Superintendent by die Stedelike Plaaslike Bestuur ingedien word.

14. Die Superintendent moet 'n lys hou van die name van die persone wie se aansoeke vir bouterreinpermitte, bewoningspermitte of loseerderspermitte geweier is, en van die redes vir elke sodanige weiering, en hy moet elke maand 'n afskrif van sodanige lys by die Stedelike Plaaslike Bestuur indien.

15. Enige persoon aan wie 'n bouterreinpermit, bewoningspermit of loseerderspermit deur die superintendent geweier is, mag aan die Stedelike Plaaslike Bestuur, en uiteindelik aan die Magistraat appeleer, wat uiteindelik aangaande elke sodanige aansoek sal besluit.

16. Die Superintendent moet elke woning 'n nommer gee, en moet vir dié doel deur die Stedelike Plaaslike Bestuur voorsien word van behoorlike blikplate of planke, wat die nommer van die wonings aangee duidelik daarop geskilder in groot syfers, en een van die plate of planke, wat die nommer van elke woning aangee, moet deur elke houer van 'n bouterreinpermit of van 'n bewoningspermit so aan die buitekant van sy woning op een of ander in die oog vallende plek, wat die Superintendent hom aangewys het, vasgemaak en so vasgemaak gehou word.

17. Elke geregistreeerde bewoner moet aan die Stedelike Plaaslike Bestuur vooraf vir sodanige tydperk as deur die voormelde Stedelike Plaaslike Bestuur vasgestel mag word, sodanige bedrae betaal vir huurgeld, fooie vir water en vir sanitêre, gesondheids-, en ander dienste, soos vasgestel mag word in 'n tarief wat van tyd tot tyd deur sodanige bestuur opgetrek, en deur die Administrateur goedgekeur mag word en tot tyd en wyl sodanige tarief opgetrek en goedgekeur word, is die volgende fooi betaalbaar vir huur en ander dienste:—

Hoogstens 2s. 6d. per maand of deel daarvan, en hierdie bedrag sluit in die fooie vir water, sanitêre en gesondheidsdienste, en huur vir die grond of hut.

18. Enige persoon, wat in gebreke bly om enige bedrag te betaal, waarvoor hy aanspreeklik is onder hierdie regulasies, binne een maand na die datum waarop dit verskuldig en betaalbaar is, is skuldig aan 'n oortreding en staan by skuldigbevinding bloot aan 'n boete van hoogstens £5, of in geval van wanbetaling, aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van nie meer as een maand nie; met dien verstande dat geen betaalde boete of ondergane gevangenisstraf die uitwerking sal hê om die aanspreeklikheid van geregtelike stappe tot invordering van die bedrag, wat deur sodanige persoon betaalbaar is, te kansleer of opsy te sit nie.

19. Enige persoon, wat in gebreke bly of weier om enige bedrag te betaal, waarvoor hy onder hierdie regulasies aanspreeklik is, binne een maand na die datum waarop dit verval en betaalbaar is, kan deur die Superintendent gelas word om die lokasie onmiddellik te verlaat. Enige persoon, wat nie sodanige bevel wil gehoorsaam nie, is skuldig aan 'n oortreding, en behalwe enige straf kan die hof 'n bevel vir die uitwerping van sodanige persoon uit die lokasie gee.

20. As enige geregistreeerde bewoner kragtens die voorgaande artikel uitgewerp word, of sy terrein of woning sonder die toestemming van die Superintendent verlaat, en vir die tydperk van twee maande afwesig is en nalaat om sy huur te betaal, of sy terrein of enige woning vir die genoemde tydperk verlaat, dan het die Stedelike Plaaslike Bestuur die reg om enige verbeterings of goedere op die terrein van die hand te sit, en na aftrekking van die verskuldigde huurgeld en enige ander onkoste, moet die orige opbrings (as daar enige is) gegee word aan die bewoner wat uitgewerp is, of wat sy terrein of woning aldus laat staan of verlaat, met dien verstande dat die Stedelike Plaaslike Bestuur kennisgewing van veertien dae moet gee van sy voorneme om die reg uit te oefen deur sodanige kennisgewing te dien, waar moontlik, aan die bewoner, of deur 'n afskrif daarvan aan die deur van die woning te heg.

21. Every holder of a site permit or residential permit shall keep the dwelling and buildings on his site in good condition and order. No person shall keep or cause or suffer to be kept or deposit or allow to be deposited on any site or premises any accumulation or filth, manure, dirt, refuse, garbage or rubbish so as to be nuisance or injurious or dangerous to health, and the holder of a site permit or residential permit shall further keep his site free from weeds and rubbish at all times, and shall, unless exempted from such provision, whitewash or disinfect to the satisfaction of the medical officer all buildings thereon, inside and outside in the months of January and July in each year, and at all such other times as the medical officer or the superintendent, acting under his instruction, may require.

22. No outhouse, shed, fence, or other structure shall be erected on any site unless the written permission of the superintendent shall first have been obtained, and such permission shall only be given, if the superintendent is satisfied that the design and the materials to be used are suitable to the purpose for which the structure is intended. All outhouses, sheds, fences, and other structures erected without permission may be removed or destroyed by order of the superintendent.

23. It shall be the duty of the superintendent, subject to any instructions he may receive from the urban local authority, to point out from time to time a place or places where rubbish, filth, or litter of any kind may be deposited, and each holder of a site permit shall be bound to deposit at least once during each and every week all rubbish, filth and litter from off his site at such place as shall be set apart for the purpose from time to time by the superintendent, and any person depositing any rubbish, filth or litter of any kind except at such place or places as shall have been pointed out, or committing any nuisance within or in the neighbourhood of the location, shall be guilty of an offence.

24. The urban local authority shall set apart a place in or near the location where the inhabitants may wash clothes, and the superintendent shall from time to time issue instructions regulating the use of such wash-places by the inhabitants of the location, and any inhabitant of the location found washing clothes in any other place not set apart for such purpose or who shall allow water needlessly to run from any water tap shall be guilty of an offence.

25. The urban local authority shall provide a sufficient and available supply of pure water, and assign and provide sufficient and suitable sanitary conveniences for the use of the inhabitants, separate and distinct for males and females; provided that any holder of a site permit may, with the sanction of the local authority, erect a suitable and approved pail-closet in connection with his dwelling, provided that he shall conform to the general sanitary regulations in that behalf of the urban local authority, and shall pay the charge prescribed by the regulations for the removal of night soil from such pail-closet.

26. In the event of any person in the location suffering from any infectious or contagious disease, the registered occupier of the dwelling in which such person resides or is found, or in the case of his death, or incapacity, the eldest adult resident in such hut or dwelling, shall immediately report the same to the superintendent.

27. The medical officer or his authorised assistants may at all times enter any hut or dwelling or building in the location and examine all persons therein, and any resident who shall appear to the medical officer to be suffering from or to have been exposed to the infection of any infectious disease may by order of the medical officer be removed to such place either within or beyond such location as the urban local authority may appoint for receiving such persons, and may by a like order be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer, he shall be free from infection.

28. The registered occupier of any dwelling in which a birth or death occurs, or, in the case of his death or incapacity, the eldest adult resident in such dwelling, shall forthwith report the same to the superintendent.

29. The superintendent shall keep in a form to be prescribed by the urban local authority a register showing the number and other description of the horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats, pigs and dogs belonging to every inhabitant. All horses, mules, donkeys, horned cattle, sheep, goats and pigs which may be found in the location, and which have not been so registered as aforesaid, or of whose arrival no notice has been given to the superintendent, or of the rights to or ownership of which no satisfactory

21. Elke houer van 'n bousterreinpermit of 'n bewoningspermit moet die woning en geboue op sy terrein in goeie toestand en orde hou. Niemand mag op enige terrein of eiendom enige ophoping van vullis, mis, slyk, afval, oorskiet of vuilgoed hou, laat hou of toelaat om te hou nie, of neergooi of laat neergooi nie, sodat dit 'n hindernis of skadelik of gevaarlik vir die gesondheid is, en die houer van 'n bousterreinpermit of 'n bewoningspermit moet verder sy terrein altyd skoon hou van onkruid of vuilgoed, en moet, tensy vrygestel van sodanige bepaling, al die geboue daarop binne en buitekant witkalk of ontsmet na genoë van die Geneeskundige Amptenaar gedurende die maande Januarie en Julie van elke jaar, en op sodanige ander tye as die Geneeskundige Amptenaar of die Superintendent, onder sy instruksies handelende, mag vereis.

22. Geen buitehuis, skuur, draadheining of ander struktuur mag op enige terrein opgerig word nie, tensy die skriftelike verlof van die Superintendent vooraf verkry is, en sodanige verlof mag alleen toegestaan word, as die Superintendent oortuig is dat die ontwerp en die boustowwe, wat gebruik word, geskik is vir die doel waarvoor dit bestem is. Al die buitehuise, skure, draadheininge en ander strukture, wat sonder verlof opgeig is, kan op las van die Superintendent verwyder of verniel word.

23. Dit is die plig van die Superintendent, onderhewig aan enige instruksies wat hy van die Stedelike Plaaslike Bestuur mag ontvang, om 'n plek of plekke van tyd tot tyd aan te wys waar vuilgoed, vullis of afval van enige soort neergegooi mag word, en elke houer van 'n bousterreinpermit is verplig om ten minste eenmaal gedurende elke en iedere week al die vuilgoed, vullis en oorskiet van sy terrein na sodanige plek te verwyder as die Superintendent vir dié doel van tyd tot tyd op sy sal sit, en enige persoon wat enige vuilgoed, vullis of oorskiet van enige soort neergooi, behalwe op sodanige reeds aangewese plek of plekke of enige ergernis binne of in die omtrek van die lokasie veroorsaak, is skuldig aan 'n oortreding.

24. Die Stedelike Plaaslike Bestuur moet 'n plek binne of naby die lokasie afsonder, waar die inwoners klere mag was, en die Superintendent moet van tyd tot tyd instruksies gee, wat die gebruik van sodanige wasplekke deur die inwoners van die lokasie reël, en enige inwoner van die lokasie, waaromtrent gevind word dat hy op enige ander plek, wat nie vir hierdie doel op sy gesit is nie, klere was, of wat toelaat dat water onnodig uit enige waterkraan loop, is skuldig aan 'n misdryf.

25. Die Stedelike Plaaslike Bestuur moet 'n voldoende en verkrygbare voorraad van skoon water verskaf, en voldoende en geskikte sanitêre gemakke vir die gebruik van die inwoners, vir manne en vrouens apart en onderskeie, aanwys en verskaf, met die verstande dat enige houer van 'n bousterreinpermit met die toestemming van die Stedelike Plaaslike Bestuur 'n geskikte en goedgekeurde emmerprivaat in verband met sy woning mag oprig, mits hy die algemene sanitêre regulasies van die Stedelike Plaaslike Bestuur in verband hiermee nakom, en die som voorgeskrewe deur die regulasies vir die verwydering van nagvuil van sodanige emmerprivaat betaal.

26. Ingeval enige persoon, wat aan enige besmetlike of aansteeklike siekte ly, in die lokasie is, moet die geregistreerde bewoner van die woning waarin sodanige persoon bly of gevind word, of, in die geval van sy dood of onvermoë, moet die oudste volwasse inwoner in sodanige hut of woning sulks dadelik aan die Superintendent rapporteer.

27. Die Geneeskundige Amptenaar of sy gemagtigde assistente kan enige hut of woning of gebou in die lokasie te enige tyd betree en al die persone daarin ondersoek, en enige bewoner, waaromtrent die Geneeskundige Amptenaar van mening is dat hy lydende is aan of blootgestel was aan die besmetting van enige besmetlike siekte kan, onder opdrag van die Geneeskundige Amptenaar, verplaas word na sodanige plek binne of buite sodanige lokasie as die Stedelike Plaaslike Bestuur vir die ontvangs van sodanige persoon mag afsonder, en kan, onder 'n soortgelyke opdrag, daarin gehou word tot sodanige tyd as hy, volgens die mening van die Geneeskundige Amptenaar, van besmetting vry is.

28. Die geregistreerde bewoner van enige woning, waarin 'n geboorte of sterfgeval plaasvind, of, in die geval van sy dood of onvermoë, die oudste volwasse inwoner in sodanige woning, moet dit saak dadelik aan die Superintendent rapporteer.

29. Die Superintendent moet 'n register hou, waarvan die vorm deur die Stedelike Plaaslike Bestuur voorgeskryf moet word, wat die getal en ander beskrywing van perde, muile, esels, grootvee, skape, bokke, varke en honde, wat aan elke inwoner behoort, aangee. Al die perde, muile, esels, grootvee, skape, bokke en varke, wat in die lokasie gevind mag word, en wat nie, soos hierbo bepaal, geregistreer is nie, of waarvan die aankoms nie aan die Superintendent bekend gemaak is nie, of indien geen bevredigende verslag aan die Superintendent gegee is nie aangaande die regte op of

account shall be given to the superintendent, may be seized and taken possession of by him, and be impounded in the nearest pound, and shall thereupon be dealt with and treated as other impounded animals in the said pound.

30. The local authority may assign a place or places in the neighbourhood of the location for the erection of kraals, enclosures, sheds or buildings for keeping such stock as may be the property of the inhabitants of the location, and may make such orders as may be necessary and reasonable for the proper regulation thereof; and no person shall keep any horse, mule, donkey, horned cattle, sheep, goat or pig within the location except with the permission of the superintendent and subject to his being satisfied in regard to the suitability and cleanliness of the accommodation provided therefor.

31. For the purposes of enabling the superintendent to keep any register required by these regulations, it shall be the duty of every inhabitant of the location to give the superintendent such information as he may require for the purpose, and every such person who, on being requested by the superintendent to do so, shall neglect or refuse without reasonable cause to give such information shall be guilty of an offence.

32. No European shall enter the location without written permission from the local authority but this regulation shall not apply to recognised clergymen, medical practitioners or officials in the exercise of their duty; and no native or coloured person other than a registered occupier, his wife and family, being children under eighteen years of age or unmarried daughters, or the holder of a temporary permit shall be in the location between the hours of 9 p.m. and sunrise except under the written permission of the superintendent.

33. The superintendent may prohibit any entertainment in the location which, from its character, is in his opinion likely to create a disturbance or be a nuisance to the residents. The registered occupier of any site on which such prohibited entertainment takes place, as well as all persons taking part therein, shall be guilty of an offence.

34. Every person who shall obstruct the superintendent or his assistants in the execution of their duty shall be guilty of an offence.

35. Every inhabitant of the location shall have the right to appeal to the Magistrate against any action of the location superintendent or other official of the local authority charged with the administration of the regulations. After due enquiry, at which the location superintendent or official of the local authority shall be entitled to be heard in support of his action, the magistrate shall be empowered to order such location superintendent or official of the local authority to grant the appellant facilities under the regulations if he is of opinion that such have been unreasonably withheld.

36. "Magistrate" shall for the purpose of these regulations include a native commissioner.

#### ADVISORY BOARDS.

1. An Advisory Board shall consist of three members elected by the registered occupiers as hereinafter provided and three members appointed by the urban local authority. The superintendent of the location shall be *ex officio* chairman of the board.

2. Whenever it has been decided to establish any Advisory Board the superintendent shall after receipt of notice to that effect by the urban local authority summon a meeting of all the registered occupiers in the location for the purpose of nominating members of the Advisory Board for the current calendar year of which meeting public notice shall be given by posting an announcement thereof in some conspicuous place in the location for a period of not less than fourteen days.

3. The superintendent shall in the month of December in each year issue a notice as hereinbefore provided summoning a meeting of all registered occupiers in the location for the purpose of the nomination of members of the Advisory Board for the ensuing calendar year. Such members when elected shall hold office till the 31st of December following their election.

4. No registered occupier in the location who has not paid all rent or charges due by him to the urban local authority at the date of his nomination and no person who

eiendom van sodanige diere, kan hy hulle in beslag en in besit neem, en kan hy hulle in die naaste skut opsluit, en daarop moet hulle op dieselfde wyse behandel word, as ander geskutte diere in die voormelde skut behandel word.

30. Die Stedelike Plaaslike Bestuur kan 'n plek of plekke in die omtrek van die lokasie afsonder vir die oprigting van krale, afgekampde plekke, skure of geboue vir die bewaring van sodanige vee wat die eiendom van die inwoners van elke lokasie mag wees, en sodanige bevels gee as nodig en billik mag blyk vir die behoorlike beheer daarvan, en niemand mag enige perd, muil, esel, horingvee, skaap, bok of vark binne die lokasie hou nie, tensy met die verlof van die Superintendent en onderhewig aan sy tevredenheid aangaande die geskiktheid en skoonheid van die akkomodasie, wat daarvoor verskaf is.

31. Ten einde die Superintendent in staat te stel om 'n register te hou, vereis deur hierdie regulasies, is dit die plig van elke inwoner van die lokasie om die Superintendent sodanige informasie te gee, as hy vir dié doel nodig mag hê, en ieder sodanige persoon wat, as hy deur die Superintendent versoek word om sulks te doen, sonder grondige rede versuim of weier om sodanige informasie te gee, is skuldig aan 'n misdryf.

32. Geen blanke persoon mag sonder skriftelike verlof van die Plaaslike Bestuur in die lokasie gaan nie, maar hierdie regulasie is nie van toepassing op erkende geestelikes, geneeskundige praktisyns of amptenare, wat hulle plig uitoefen nie, en geen naturel of gekleurde persoon, behalwe 'n geregistreerde bewoner, sy vrou en familie, wat kinders is benede die ouderdom van agtien jare of ongetroude dogters, of die houer van 'n tydelike permit mag tussen 9 uur n.m. en sonsopgang in die lokasie wees nie behalwe met die skriftelike verlof van die Superintendent.

33. Die Superintendent mag enige vermaaklikheid in die lokasie belet wat, volgens sy mening, van so 'n aard is dat dit waarskynlik 'n opskudding kan veroorsaak of 'n ergernis vir die inwoners kan wees. Die geregistreerde bewoner van enige terrein waarop sodanige belette vermaaklikheid plaasvind, sowel as al die persone wat daarin deelneem, is skuldig aan 'n misdryf.

34. Elke persoon wat die Superintendent of sy assistente in die uitoefening van hulle plig hinder, is skuldig aan 'n misdryf.

35. Elke inwoner van die lokasie het die reg van appèl aan die magistraat teen enige handeling van die Lokasie-Superintendent of ander amptenare van die Stedelike Plaaslike Bestuur belas met die uitoefening van die regulasies. Na behoorlike ondersoek, waarby die Lokasie-Superintendent of amptenaar van die Stedelike Plaaslike Bestuur geregtig op 'n gehoor ter stawing van sy handeling sal wees, is die magistraat gemagtig om sodanige Lokasie-Superintendent of amptenaar van die Stedelike Plaaslike Bestuur te gelas om aan die appellant die fasiliteite onder die regulasies te verleen, as volgens sy mening sodanige fasiliteite onbillik teruggehou was.

36. "Magistraat" sluit, vir die doel van hierdie regulasies, 'n naturellekommissaris in.

#### ADVISERENDE RADE.

1. Die Adviserende Raad bestaan uit drie lede gekies deur die geregistreerde bewoners soos hierinlater bepaal en drie lede deur die Stedelike Plaaslike Bestuur aangestel. Die Superintendent van die lokasie is *ex officio* voorsitter van die Raad.

2. Wanneer besluit word om enige Adviserende Raad in te stel, moet die Superintendent, nadat hy die nodige kennisgewing van die Stedelike Plaaslike Bestuur ontvang het, 'n vergadering van die geregistreerde bewoners van die lokasie oproep vir die doel om lede van die Adviserende Raad te benoem vir die lopende kalenderjaar, en van sodanige vergadering moet openbare bekendmaking geskied deur die opplak van 'n kennisgewing daarvan op 'n in die oog vallende plek in die lokasie vir 'n tydperk van nie minder as 14 dae nie.

3. In die maand Desember van elke jaar moet die Superintendent 'n vergadering van al die geregistreerde bewoners in die lokasie byeenroep op die wyse soos hierintevore beskrywe, met die doel om lede van die Adviserende Raad vir die volgende kalenderjaar te nomineer. Sodanige lede, wanneer benoem, sal hulle poste tot 31 Desember na hulle benoeming beklee.

4. Geen geregistreerde bewoner in die lokasie, wat nie al sy huurgelde of vorderings deur hom verskuldig aan die Plaaslike Bestuur op die datum van sy benoeming betaal het



has within twelve months preceding the date of nomination been convicted of any crime and sentenced to imprisonment without the option of a fine shall be eligible for election as a member of the Board.

5. Nominations for election as members of the Board shall be submitted by the superintendent in writing to the returning officer not later than ten days from the date of the meeting convened for the purposes of receiving nominations and thereupon public notification by notice posted at the office of the superintendent of the names of the nominees shall be given. No nominations shall be received unless supported by the signatures or marks of at least ten registered occupiers each of whom has paid his rent up to the end of the month preceding that in which the nominations are called for.

6. At a meeting on the date and hour fixed for the purpose the returning officer shall after explaining the object of such meeting announce the names of the nominees, and if no more than three qualified residents have been nominated he shall declare such nominees to be duly elected as members of the Board. In the event of more than three nominations being made the returning officer shall fix a day on which a poll shall be held not more than fourteen days after the holding of the meeting, and shall announce for what period, being not less than two hours between 8 a.m. and 10 p.m., the poll shall be opened on such day. The returning officer shall fix the hours during which the poll shall be opened, having regard to the convenience of the majority of the registered occupiers of the location or native village.

7. The returning officer shall cause to be posted at the office of the superintendent, not less than seven days before the polling day, a notice intimating the date upon which, the place at which, and the hours during which the poll shall be held.

8. On the polling day the returning officer shall attend during the hours fixed at the place announced as the polling station and shall record the votes given for each candidate.

9. No person other than the returning officer, his assistants, and the person at the time recording his vote shall be admitted to the polling station.

10. No registered occupier shall be allowed to vote at any election unless he shall produce a receipt showing that his rent up to the end of the month preceding that in which the election is held has been paid.

11. The returning officer after satisfying himself that the person desirous of recording his vote is entitled to do so shall ask him for which of the candidates nominated he wishes to vote, and shall record the votes given by such person, being not more than the number of candidates to be elected, by placing a mark opposite the name of each candidate named by the elector on a list of names of the nominated candidates. The returning officer shall thereupon mark such persons' receipt to show that a vote has been recorded in respect thereof.

12. As soon after the closing of the poll as practicable the returning officer shall count the votes given for each nominated candidate and shall announce the election of the three candidates who have received the greatest number of votes.

13. In the case of a tie the question as between the candidates obtaining an equal number of votes shall be determined by the casting of lots.

14. In case any member be convicted of any crime and sentenced to imprisonment without the option of a fine, or shall be convicted of any contravention of the location regulations, or shall leave the limits of the location for a period exceeding six weeks without having obtained leave of absence from the board, or shall fail to attend three consecutive meetings of the board, or shall resign or shall from illness, death or other causes become incapable of further service, such member's seat shall *ipso facto*, be vacated, and the returning officer shall thereupon proceed to hold a fresh election to fill the vacancy in the manner laid down in the preceding sections of these regulations, and any member thus elected to fill any vacancy shall hold office up to the date of the expiration of the term of office of the member whose place he had filled.

nie, en niemand, wat binne twaalf maande voor die datum van nominasie aan enige misdadig skuldig gevind en tot gevangenisstraf sonder keuse van 'n boete veroordeel is, is bevoeg vir verkiesing as lid van die Raad nie.

5. Nominasie van lede vir verkiesing op die Raad moet skriftelik deur die Superintendent by die stemopnemer nie later as tien dae voor die datum van die vergadering byeen-geroep vir die doel om nominasies te ontvang, ingedien word nie en daarna moet algemene kennis gegee word van die name van die genomineerde persone deur opplakking van 'n kennisgewing voor die kantoor van die Superintendent.

Geen nominasie mag aangeneem word nie, tensy dit gesteun is deur die handtekening of merke van ten minste tien geregistreerde bewoners, waarvan elkeen sy huurgeld betaal het tot die end van die maand voor die maand waarin die nominasie gevra word.

6. Op 'n vergadering op die vasgestelde datum en uur moet die stemopnemer, nadat hy die doel van sodanige vergadering uiteengesit het, die name van die genomineerde persone bekend maak, en as nie meer as drie gekwalifiseerde inwoners genomineer is nie, moet hy verklaar dat sodanige genomineerde persone behoorlik gekose lede van die Raad is. Waar meer as drie nominasies gemaak word, moet die stemopnemer nie later as veertien dae na die vergadering 'n dag bepaal waarop 'n stemming moet plaasvind en moet bekend maak vir hoelank — nie minder as twee ure tussen 8 v.m. en 10 n.m. nie — die verkiesing op sodanige dag sal duur. Die stemopnemer moet die ure bepaal gedurende welke die stembus oop sal bly met inagneming van die gerieflikste tyd vir die meerderheid van die geregistreerde bewoners van die lokasie of naturelledorp.

7. Die stemopnemer moet, nie minder as sewe (7) dae voor die stemdag nie, 'n kennisgewing voor die kantoor van die Superintendent laat aanplak wat die datum waarop, die plek waar en die ure waarin die stemming gehou sal word, aangee.

8. Op die dag van die verkiesing moet die stemopnemer gedurende die vasgestelde ure op die plek wees, wat vasgestel is as 'n stembusplek, en moet die stemme wat vir elke kandidaat uitgebring word, opteken.

9. Niemand, behalwe die stemopnemer, sy assistente en die persoon wat sy stem dan uitbring mag tot die stembusplek toegelaat word nie.

10. Geen geregistreerde bewoner word toegelaat om by enige verkiesing te stem nie, tensy hy 'n kwitansie kan vertoon, wat aantoon dat sy huur tot die end van die maand, wat die verkiesingsmaand voorafgaan, betaal is.

11. Nadat die stemopnemer hom oortuig het dat die persoon wat verlang om te stem geregtig is om sulks te doen, moet hy hom vra vir watter van die genomineerde kandidate hy wil stem, en moet hy dan die stemme uitgebring deur enige sodanige persoon wat nie meer is as die aantal kandidate wat gekies moet word nie, opteken deur 'n merk oorkant die naam van elke kandidaat deur die kieser genoem op die lys van die name van die genomineerde kandidate te maak. Die stemopnemer moet daarna 'n merk op die persoon se kwitansie maak om aan te toon dat 'n stem ten opsigte daarvan uitgebring is.

12. So gou doenlik na die sluiting van die stembus moet die stemopnemer die stemme wat op elke genomineerde kandidaat verenig is tel en moet hy die verkiesing van die drie kandidate, wat die meeste stemme gekry het, bekend maak.

13. In die geval van 'n staking van stemme, moet die kwessie tussen die kandidate wat 'n gelyke aantal stemme op hulle verenig het, deur die trek van lootjies beslis word.

14. Waar enige lid van enige misdadig skuldig bevind en veroordeel word tot gevangenisstraf sonder keuse van 'n boete of skuldig gevind word aan enige oortreding van die lokasie-regulasies, of die grense van die lokasie vir 'n langer tydperk as ses weke verlaat sonder dat hy afwesigheidsverlof verkry het van die Raad, of versuim om drie agtereenvolgende vergaderings van die Raad by te woon, of af tree, of deur siekte, dood of ander redes vir die verder diens onbekwaam word, val sodanige lid se plek *ipso facto* oop en die stemopnemer moet daarna 'n nuwe verkiesing hou om die vakature te vul op die selfde wyse soos in die voorafgaande artikels van die regulasies neergelê, en enige lid wat aldus gekies is om enige vakature te vul moet tot die datum van die afloop van die tyd van diens van die lid, wie se plek hy gevul het, in diens bly.

15. The ordinary meeting of the board shall be held once a month on such day at such hour as the superintendent may fix after consultation with the members of the board. Notice of all such meetings shall be posted at the superintendent's office at least three days before the meeting.

16. The chairman may at any time, upon being satisfied of the necessity of so doing, call a special meeting of the board, but no business shall be transacted at any special meeting except such as the meeting may have been specially convened to consider.

17. The chair shall be taken at the appointed hour, but if at the expiration of a quarter of an hour after the appointed time there shall not be a sufficient number of members present to form a quorum, the chairman shall declare the meeting adjourned until the date of the following meeting or such earlier date as may appear desirable, and notice of such adjourned meeting shall be posted at the superintendent's office at least three days before the date thereof.

18. Four members shall form a quorum.

19. The names of members present and the proceedings of the meeting shall be recorded in a minute book to be kept by such person as the chairman shall appoint to act as secretary, and the business of the meeting or adjourned meeting shall be commenced by the reading and confirmation of the minutes of the previous meeting or day's proceedings. Minutes when so read and confirmed shall be attested by the chairman's signature in the presence of the members. A copy of the minutes shall after each meeting be sent by the chairman to the urban local authority.

20. It shall be the duty of the secretary to bring to the notice of the chairman all matters which may have been reserved for consideration from a previous meeting and all notices of motion received by him, and the chairman shall place such matters before the board for discussion, but the order of business subsequent to the confirmation of the minutes shall be in his discretion.

21. In discussing any question before the board, the speaker shall address the chair standing.

22. If two members address the chair at the same time and neither shall give way, the chairman shall call upon the one who in his opinion is entitled to precedence.

23. When a motion of amendment is made by a member, it must be seconded by another member, otherwise it shall be dropped and all further debate on the subject shall be discontinued, and an entry shall be made in the minutes that such was not seconded.

24. A motion or amendment previously to being put to the vote shall be read aloud by the secretary or chairman.

25. A motion or amendment made or seconded, shall not be withdrawn unless by leave of the board.

26. Every member present who is entitled to vote shall give his vote on a division, unless he shall assign a reason judged by the chairman to be sufficient for declining to vote, but no member shall vote on any matter in which he has any pecuniary interest.

27. "Returning officer" means the person appointed by the magistrate or native commissioner of the district in which the urban area is situated to exercise the powers and perform the duties assigned to returning officers by these regulations.

15. Die gewone vergadering van die Raad moet eenmaal per maand gehou word op sodanige dag en op sodanige uur as die Superintendent, na beraadslaging met die lede van die Raad mag bepaal, en kennisgewing van elke sodanige vergadering moet ten minste drie dae voor die vergadering voor die Superintendent se kantoor opgeplak word.

16. Die voorsitter kan te enige tyd, nadat hy oortuig is omtrent die noodsaaklikheid van so 'n stap, 'n spesiale vergadering van die Raad byeenroep, maar geen besigheid mag op enige spesiale vergadering behandel word nie, behalwe dié waarvoor die vergadering spesiaal byeengeroep is om te oorweeg.

17. Die stoel moet op die vasgestelde tyd ingeneem word, maar as daar na 'n kwartuur na die vasgestelde tyd nie genoeg lede vir 'n kworum is nie, moet die voorsitter verklaar dat die vergadering uitgestel is tot die datum van die volgende vergadering of sodanige vroeër datum as nodig mag blyk, en kennisgewing van sodanige uitgestelde vergadering moet voor die kantoor van die Superintendent ten minste drie dae voor die datum daarvan opgeplak word.

18. Vier lede vorm 'n kworum.

19. Die name van die teenwoordige lede en die verrigtings van die vergadering moet in 'n notuleboek opgeteken word wat deur sodanige persoon gehou moet word as deur die voorsitter benoem word om as sekretaris te dien, en die verrigtings van die vergadering of van die uitgestelde vergadering moet begin word deur die voorlesing en aanneming van die notule van die vorige vergadering of dag se verrigtings. Nadat die notule aldus voorgelees en aangeneem is, moet dit deur die handtekening van die voorsitter in die teenwoordigheid van die lede bekragtig word. 'n Afskrif van die notule moet deur die voorsitter na elke vergadering aan die Stedelike Plaaslike Bestuur gestuur word.

20. Dit is die plig van die sekretaris om al die sake wat van 'n vorige vergadering vir oorweging oorgehou is, en al die kennisgewings van voorstel deur hom ontvang tot die kennis van die voorsitter te bring, en die voorsitter moet sodanige sake voor die Raad vir bespreking bring, maar die orde van die verrigtings na die aanneming van die notule word aan sy diskresie oorgelaat.

21. As 'n spreker enige saak voor die Raad bespreek, moet hy die voorsitter staande toespreek.

22. As twee lede die voorsitter tegelykertyd toespreek en geen een van hulle wil ingee nie, moet die voorsitter dié een oproep om te praat, wat na sy mening op voorrang geregtig is.

23. Wanneer 'n lid 'n wysigingsvoorstel maak, moet die voorstel gesekondeer word deur 'n ander lid, anders val dit; en enige verder bespreking van die saak moet ophou en 'n aantekening moet in die notule gemaak word dat dié voorstel nie gesekondeer was nie.

24. 'n Voorstel of wysiging moet, voordat daarvoor gestem word, eers deur die sekretaris of voorsitter uitgelees word.

25. 'n Voorstel of wysiging voorgestel en gesekondeer mag nie teruggetrek word nie, tensy met die toestemming van die Raad.

26. Elke teenwoordige lid wat geregtig is om te stem, moet sy stem gee by 'n verdeling, tensy hy 'n rede aangee wat na die mening van die voorsitter voldoende is vir sy weiering om te stem, maar geen lid mag oor enige saak waarby hy enige geldelike belang het, stem nie.

27. "Stemopnemer" beteken 'n persoon, wat deur die magistraat of natuurellekommissaris van die distrik waarin die stadsgebied geleë is, aangestel is, en wat die bevoegdheid moet uitoefen en die pligte moet doen, wat deur hierdie regulasies aan stemopnemers toegeken is.

**General Notices.**

**Algemene Kennisgewings.**

(No. 72 of 1933.)

(No. 72 van 1933.)

Notice is hereby given, in accordance with Section 199 of the Companies Ordinance No. 19 of 1928 that at the expiration of three months from the date hereof the name of the undermentioned Companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the REGISTER and the Companies will be dissolved.

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 199 van die Maatskappye Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan die naam van die hierondervermelde Maatskappye van die REGISTER geskrap en die Maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangetoon word.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrar of Companies.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrateur van Maatskappye.

Companies Registration Office,  
Windhoek, 20th November, 1933.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,  
Windhoek, 20 November 1933.

No. No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
49.	Buchanan's Garages Limited	25th July, 1925.
137.	Gold Exploring and Mining Company (Proprietary) Limited.	18 April 1933.

(No. 73 of 1933.)

(No. 73 van 1933.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrar of Companies

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrateur van Maatskappye.

Companies Registration Office,  
Windhoek, 24th November, 1933.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,  
Windhoek, 24 November 1933.

**NOTICE OF INCREASE OF CAPITAL. — KENNISGEWING VAN VERMEERDERING VAN KAPITAAL.**

No.	Name of Company. Naam van Maatskappy.	Address. Adres.	Date of Registration Datum van Registrasie	Amount of Increase Bedrag van Vermeerdering
121	South West African Airways (Proprietary) Limited	Block G, Aerodrome Windhoek Blok G, Vliegbaan Windhoek	7. 11. 1933	£ 3 000

(No. 74 of/van 1933.)

BANKS' STATEMENT, OCTOBER, 1933, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANKEOPGAWE, OKTOBER 1933, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 VAN 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANK	Liabilities to the Public in S.W. Africa Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika				Cash Reserves in South West Africa Kontant Geldreserwes in S.W.-Afrika				Advances and Discounts in South West Africa Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika	
	Deposits etc. / Depositos ens.			TOTAL TOTAAL	Gold Coin Gemunte goud	Subsidiary Coin Pasmunt	South Africa Reserve Bank Notes Note van die Suid-Afrikaans. Reserwe-bank.	Notes of other Banks S.W. Africa issue. Note van ander Banke wat in S.W.-Afrika uitgereik is.	Advances Voorskotte	Discounts Diskontos
	Demand Opvorderbare	Time Tyd	Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation. Banknote uitgereik in en betaal in die Gebied S.W.-Afrika in omloop.							
Standard Bank of South Africa, Limited . . . .	£ 277,595	£ 28,006	£ 69,546	£ 375,147	£ 72	£ 8,240	£ 641	£ 24,836	£ 302,359	£ 48,724
Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas)	223,593	17,527	74,139	315,259	3,394	6,636	267	14,776	237,964	

(No. 75 of/van 1933.)

BANKS' STATEMENT FOR QUARTER ENDED 30TH SEPTEMBER, 1933, IN TERMS OF SECTION EIGHT OF  
PROCLAMATION NO. 29 OF 1930. (THE BANKS' PROCLAMATION, 1930.)

BANKEOPGAWES VIR KWARTAAL EINDIGENDE 30 SEPTEMBER 1933, OOREENKOMSTIG ARTIKEL AGT VAN  
PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930. (DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.)

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.  
(With which is incorporated the African Banking Corporation Limited.)

Statement of Liabilities and Assets of the Standard Bank of South Africa, Limited, on the 30th day of September, 1933, prepared in accordance with the "Banks' Proclamation, 1930".

DIE STANDERD BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK,  
waarby die "African Banking Corporation, Limited" ingelyf is.

Opgawe van Laste en Bate van die Standerd Bank van Suid-Afrika Beperk, op die 30ste dag van September, ooreenkomstig die Bankeproklamasie 1930.

LIABILITIES.  
LASTE.

	In S.W.Africa. Binne S.W.Afrika. (Union Currency.) (UnieMunt.)	Outside S.W.Africa. Buite S.W.Afrika. (Union Currency.) (UnieMunt.)	Total. Totaal. (Union Currency.) (UnieMunt.)
To Subscribed Capital . . . (British Sterling <u>£10,000,000</u> ) Getekende Kapitaal . . . Britse Sterlg.			
„ Paid-up Capital . . . . .		2,500,000 0 0	2,500,000 0 0
„ Reserve Fund . . . . .		2,500,000 0 0	2,500,000 0 0
„ Notes in Circulation . . . . .	72,046 0 0	394,174 0 0	466,220 0 0
„ Note in Omloop			
„ Government Deposits:— Regeringsdepositos:—			
(a) Administration of S.W.A. . . . . Administrasie van Suidwes-Afrika	41,033 16 1		41,033 16 1
(b) Other Governments . . . . . Ander Goewermente		57,838 10 8	57,838 10 8
„ Savings Bank Deposits . . . . . Spaarbank-depositos	43,964 2 5	1,740,356 7 2	1,784,320 9 7
„ Other Deposits:— Ander depositos:—			
(a) Payable after notice or on a fixed day . . . . . Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag	38,407 10 8	19,377,471 3 11	19,415,878 14 7
(b) Payable on demand . . . . . Betaalbaar op aanvraag	202,402 4 5	30,385,096 16 4	30,587,499 0 9
„ Balances due to other Banks . . . . . Balanse verskuldig aan ander banke		93,297 10 9	93,297 10 9
„ Balances due to Head Office and Branches . . . . . Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke			
„ Bills Payable . . . . . Wisselbriewe betaalbaar		548,910 1 6	548,910 1 6
„ Liabilities other than the foregoing . . . . . Verpligtings ander as die voorafgaande	20,723 19 0	5,183,778 10 9	5,204,502 9 9
	<b>£418,577 12 7</b>	<b>62,780,923 1 1</b>	<b>63,199,500 13 8</b>

ASSETS.  
BATE.

	In S.W.Africa. Binne S.W.Afrika. (Union Currency.) (UnieMunt.)	Outside S.W.Africa. Buite S.W.Afrika. (Union Currency.) (UnieMunt.)	Total. Totaal. (Union Currency.) (UnieMunt.)
By Coin in hand and in transit . . . . . Muntstukke in hande en onderweg	7,922 12 6	676,362 6 4	684,284 18 10
„ Bullion in hand and in transit . . . . . Staafgoud in hande en onderweg		21,397 0 7	21,397 0 7
„ Balances held in South African Res. Bank . . . . . Balanse verskuldig deur Suid-Afrikaanse Reserwe Bank		12,346,162 11 9	12,346,162 11 9
„ Money at call or short notice . . . . . Geld op aanvraag of kort kennisgewing		2,925,000 0 0	2,925,000 0 0
„ Notes of South African Reserve Bank . . . . . Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank	490 0 0	1,023,718 10 0	1,024,208 10 0
„ Notes of other Banks . . . . . Note van ander banke	23,105 0 0	251,708 1 4	274,813 1 4
„ Balances due by other Banks . . . . . Balanse verskuldig deur ander banke		458,809 2 10	458,809 2 10

” Securities:— Sekuriteite:—			
(a) Union Government Unie-Goewerment	2,009,665 17 11		2,009,665 17 11
(b) British and Colonial Governments Britse en Koloniale Goewermente	9,820,918 2 2		9,820,918 2 2
(c) Other Securities Ander Sekuriteite	77,385 4 4		77,385 4 4
” Bills under discount:— Wisselbriewe onder diskonto:—			
(a) Current Lopende	42,200 7 6	3,923,345 14 7	3,965,546 2 1
(b) Overdue and unpaid Agterstallige en onbetaalde	7,712 14 6	204,059 19 5	211,772 13 11
” Loans and advances other than Bills:— Lenings en voorskotte ander as wisselbriewe:			
(a) Secured Verseker	265,396 16 9	19,142,328 11 9	19,407,725 8 6
(b) Unsecured Nie verseker nie	39,257 17 6	2,258,094 11 2	2,297,352 8 8
” Balances due by Head Office and Branches Balanse verskuldig deur Hoofkantoor en ander Takke	6,355 16 6	2,642,894 12 8	2,649,250 9 2
” Advances to Government Voorskotte aan Goewerment:			
(a) Administration of S.W.A. Administrasie van Suidwes-Afrika			
(b) Other Governments Ander Goewermente		1,175,000 0 0	1,175,000 0 0
” Advances to Public Bodies Voorskotte aan publieke liggame	463 14 8	408,962 16 0	409,426 10 8
” Landed Property other than Bank Premises Grondbesit ander as bankperseel	16,584 0 8	386,824 2 0	403,408 2 8
” Bank Premises, Furniture, etc. Bankperseel, meubels, ens.	6,502 17 10	1,768,679 9 11	1,775,182 7 9
” Assets other than the foregoing Bate ander as die voorafgaande	2,585 14 2	1,259,606 6 4	1,262,192 0 6
	<b>£418,577 12 7</b>	<b>62,780,923 1 1</b>	<b>63,199,500 13 8</b>

Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest £125,104 15s 5.  
Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het £125,104 15s 5d.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)  
with which is amalgamated  
THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Statement of Liabilities and Assets of the Head Office and Branches on the 30th day of September, 1933.  
(For the purpose of the Banks Act, 1917.)

BARCLAYS BANK (DOMINIUM, KOLONIAAL EN OORSEE)  
waarmee DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA BPK. geamalgameer is.

Opgawe van Laste en Bate van die Hoofkantoor en Takke op die 30ste dag van September 1933.  
(Vir die doel van die Banke Wet 1917.)

LIABILITIES.  
LASTE.

	In S.W.A. In S.W.A.	Outside S.W.A. Buite S.W.A.	Total. Totaal.
1. Subscribed Capital shown in Brit. Stg. Getekende Kapitaal (Britse Sterling)		6,975,500 0 0	6,975,500 0 0
	(In Union Pounds.) (In Unie Ponde.)	(In Union Pounds.) (In Unie Ponde.)	(In Union Pounds.) (In Unie Ponde.)
2. Paid-up Capital Opbetaalde Kapitaal		4,975,500 0 0	4,975,500 0 0
3. Reserve Fund Reserwefonds		1,650,000 0 0	1,650,000 0 0
4. Notes in Circulation Note in omloop	73,650 10 0	666,507 10 0	740,158 0 0
5. Government Deposits Regeringsdepositos	41,280 18 5	887,497 13 0	928,778 11 5
6. Savings Bank Deposits Spaarbank-depositos	49,616 4 4	6,601,754 16 1	6,651,371 0 5
7. Other Deposits— Ander depositos:—			
(a) Payable after notice or on a fixed day Betaalbaar na kennisgewing of op 'n bepaalde dag	22,301 14 4	18,346,984 16 2	18,369,286 10 6



(b) Payable on demand . . . . .	144,149 15 4	39,798,115 11 4	39,942,265 6 8
Betaalbaar op aanvraag			
8. Balances due to other Banks . . . . .			
Balanse verskuldig aan ander banke			
9. Balances due to Head Office and Branches . . . . .	8,179 7 8	56,493 14 2	64,673 1 10
Balanse verskuldig aan hoofkantoor en takke			
10. Bills payable . . . . .	414 18 2	952,858 3 10	953,273 2 0
Wisselbriewe betaalbaar			
11. Liabilities other than the foregoing . . . . .	45,115 19 7	5,914,027 8 0	5,959,143 7 7
Verpligtings ander as die voorafgaande			
	<b>£384,709 7 10</b>	<b>79,849,739 12 7</b>	<b>80,234,449 0 5</b>

ASSETS.  
BATE.

	In S.W.A. In S.W.A. (In Union Pounds.) (In Unie Ponde.)	Outside S.W.A. Buite S.W.A. (In Union Pounds.) (In Unie Ponde.)	Total. Totaal. (In Union Pounds.) (In Unie Ponde.)
1. Coin in hand and in transit . . . . .	9,449 18 0	1,266,103 12 11	1,275,553 10 11
Muntstukke in hande en onderweg			
Balances with S.A. Reserve Bank . . . . .		10,953,716 7 0	10,953,716 7 0
Balanse in Suid-Afrikaanse Reserwe Bank			
Notes of S.A. Reserve Bank . . . . .	445 10 0	608,631 7 8	609,076 17 8
Note van Suid-Afrikaanse Reserwe Bank			
2. Bullion in hand and in transit . . . . .	159 17 0	163,525 18 7	163,685 15 7
Staafgoud in hande en onderweg			
3. Money at call or short notice . . . . .		1,625,954 0 0	1,625,954 0 0
Geld op aanvraag of kort kennisgewing			
4. Notes of other Banks (x) . . . . .	14,581 10 0	573,790 5 2	588,371 15 2
Note van ander banke (x)			
5. Balances due by other Banks . . . . .	1,555 19 0	3,278,528 19 0	3,280,084 18 0
Balanse verskuldig deur ander banke			
6. Securities— Sekuriteite:—			
(a) Union Government . . . . .		3,335,744 17 3	3,335,744 17 3
Unie-Goewerment			
(b) British and Colonial Governments . . . . .		24,925,854 18 3	24,925,854 18 3
Britse en Koloniale Goewermente			
(c) Other securities . . . . .		496,263 14 7	496,263 14 7
Ander Sekuriteite			
Other Government's . . . . .		12,328 13 1	12,328 13 1
Ander Goewermentssekuriteit			
7. Bills under discount: Wisselbriewe onder diskonto:			
(a) current . . . . .	21,161 17 8	8,976,563 3 1	8,997,725 0 9
lopende			
(b) overdue and unpaid . . . . .	4,834 4 7	178,135 8 8	182,969 13 3
agterstallige en onbetaalde			
8. Loans and advances other than Bills: Lenings en Voorskotte ander as wisselbriewe			
(a) secured . . . . .	236,318 4 9	16,906,917 18 11	17,143,236 3 8
verseker			
(b) unsecured . . . . .	66,617 8 6	1,995,003 1 3	2,061,620 9 9
nie verseker nie			
9. Balances due by Head Office and Branches . . . . .			
Balanse verskuldig deur hoofkantoor en takke			
10. Advances to Government . . . . .		10,121 12 9	10,121 12 9
Voorskotte aan die Regering			
11. Advances to Public Bodies . . . . .	1,068 16 9	1,751,767 15 1	1,752,836 11 10
Voorskotte aan publieke liggame			
12. Landed property other than Bank Premises . . . . .	9,212 2 1	128,717 3 2	137,929 5 3
Grondbesit ander as bankperseel			
13. Bank Premises, Furniture, etc. . . . .	11,095 15 1	2,471,112 11 7	2,482,208 6 8
Bankperseel, meubels, ens.			
14. Assets other than the foregoing . . . . .	8,208 4 5	190,958 4 7	199,166 9 0
Bate ander as die voorafgaande			
	<b>£384,709 7 10</b>	<b>79,849,739 12 7</b>	<b>80,234,449 0 5</b>

(Aggregate amount of Loans to and Liabilities of Directors, Auditors, or Officers of the Bank, and of any firms or partnerships in which they or any of them have any direct interest. £181.10.0 *In* South West Africa, £181,045.13.6 *Out-side* South West Africa.

(Gesamentlike bedrag van lenings aan en skulde van direkteurs, ouditeurs of amptenare van die bank en van enige firmas of vennootskappe, waarin hulle of enigeen van hulle enige direkte belang het, £181.10.0 *binne* Suidwes-Afrika, £181,045.13.6 *buite* Suidwes-Afrika.

x Notes of other Banks = Standard Bank of South Africa Limited . . . . . £14,581.10.0.  
x Note van ander Banke = Standerd Bank van Suid-Afrika Beperk

(No. 76 of 1933.)

TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA.

REGISTRATION OF VOTERS.

ELECTORAL DIVISION LUDERITZ.

REGISTERING OFFICER'S NOTICE OF REVISING OFFICER'S COURT.

Notice is hereby given that the Revising Officer, the Magistrate, Luderitz, will attend at the Court House, LUDERITZ, on the 3rd day of January, 1934, at 10 o'clock a.m., for the purpose of amending, revising, and settling the Voters' List for the Electoral Division of Luderitz.

All persons whose claims have been disallowed by the Registering Officer, and all persons who have objected in writing to the right of any person enrolled on the Provisional List to be so enrolled, or to the right of any person claiming to have his name registered as a Voter to be so registered, and all persons who have been so objected to, may appear before the Revising Officer at the time and place aforesaid for the purpose of establishing their said claims or objections. All claimants and objectors must appear either personally or by an agent authorized thereto in writing.

Dated at Luderitz, the 23rd day of November, 1933.

P. H. LIEFELDT,  
Registering Officer.

(No. 76 van 1933.)

GEBIED SUIDWES-AFRIKA.

REGISTRASIE VAN KIESERS.

KIESAFDELING LUDERITZ.

REGISTRASIE-AMPTENAAR SE KENNISGEWING VAN DIE HOF SITTING VAN DIE REWISIEUR.

Hierby word bekendgemaak dat die Rewiseur, die Magistraat, Luderitz, in die Geregshof, LUDERITZ, op die 3de dag van Januarie 1934, om 10 uur v.m., sitting sal hou om die Kieserslys vir die Kiesafdeling Luderitz te verbeter, te hersien en vas te stel.

Al die persone wie se aansprake deur die Registrasie-amptenaar afgewys is, en al die persone wat skriftelik beswaar gemaak het teen die reg van iemand wat op die Voorlopige Lys geplaas is, om aldus geplaas te word, of teen die reg van iemand, wat aanspraak gemaak het op registrasie as Kieser, om aldus geplaas te word; en al die persone, teen wie besware aldus gemaak is, kan voor die Rewiseur op die voorgenoemde tyd en plek verskyn, om hul aansprake of besware te doen geld. Al die aanspraken en beswaarmakers moet persoonlik of deur 'n skriftelik daar toe gemagtigde persoon verskyn.

Gedateer te Luderitz op hierdie 23ste dag van November 1933.

P. H. LIEFELDT,  
Registrasie-amptenaar.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

Advertensies.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goeuvind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalinge moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorsese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

16. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

Form No. 7. | Formulier No. 7.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Date when Account Confirmed	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Name of Trustee or Assignee	Full Address of Trustee or Assignee
No. van Boedel	Naam en Beskrywing van Boedel	Datum waarop Rekening bekragtig is	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide	Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar
109/28	Carl Woermann, a farmer of farm Gras, district of Rehoboth	21/11/33	Dividend being paid	E.E. Worms	Box 18, Windhoek

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE TO MARINERS.

SOUTH WEST AFRICA.

WALVIS BAY—LIGHT-BUOY TO BE TEMPORARILY WITHDRAWN.

Notice is hereby given that on or about the 1st February, 1934, the fairway light-buoy, moored at the outer entrance of the dredged channel will be removed for overhaul and replaced by a black spar-buoy without a light.

The fairway light-buoy will be replaced on or about 28th February, 1934.

T. H. WATERMEYER,  
General Manager.

Johannesburg,  
13th November, 1933.

NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Areas:—

“MEYER 1” and “DECA 4 and 5”,

registered in the name of Bernhard Christ, of Usakos, situated on the farm Erongo West, district Omaruru, and Etromund, district Karibib, which was abandoned by the owner, all rights to this area are hereby forfeited in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
30th November, 1933.

SUID-AFRIKKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

SUIDWES-AFRIKA.

WALVIS BAAI: TTYDELIKE VERVANGING VAN LIGBOEI

Hierby word bekendgemaak dat die vaarwaterligboei wat by die buitenste ingang van die uitgediepte kanaal vasgemeer is, op of omtrent 1 Februarie 1934 vir inspeksie verwyder en deur 'n swart sparboei sonder lig vervang sal word.

Die vaarwaterligboei sal op of omtrent 28 Februarie teruggeplaas word.

T. H. WATERMEYER,  
Hoofbestuurder.

Johannesburg,  
13 November 1933.

NOTICE.

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Areas:—

“DECA 1 to 3”,

registered in the name of the Deca Syndicate, of Usakos, situated on the farm Erongo West, district Omaruru, which was abandoned by the owner, all rights to this area are hereby forfeited in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
30th November, 1933.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBERE DDERAARS.** Ingevolge Artikel *sos-en-neëntig*, Onderartikkel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form No. 6. / Formulier No. 6.

**SCHEDULE — BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Description of Account Beskrywing van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From Van
254/172	Anthony Barnes, Insolvent	Supplementary Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	—	1/12/33
261	Insolvent Estate Adrian Tielman Roux	Second and Final Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	Rehoboth	—
414	Assigned Estate of Karl Ernst Hering	Supplementary Liquid. and Distrib. Account	Windhoek	—	1/12/33
425	Emil Walter, of Keetmanshoop	First and Final Liquid. and Distrib. Account	—	Magistrate Keetmanshoop	1/12/33

**NOTICE.**

Application has been made by GEORG MORGENROTH for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of:—

Certain farm called NEU FRANKEN No. 216, (formerly known as Ganahoeck No. 136), situate in the District of Rehoboth, measuring Four Thousand Seven Hundred and Ninety-four (4,794) hectares, Eight (8) ares, Seven (7) square metres,

Held by one Hendrik van Wyk (also better known as "Lukies" van Wyk) and entered in his name in the Grondboek of the Gebiet of Rehoboth, and sold to Applicant by Deed of Sale dated the 16th March, 1932, and confirmed by the Administration of South West Africa on the 1st July, 1932.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

P. S. LAMBRECHTS,

Registrar of Deeds.

Windhoek,  
21st November, 1933.

**NOTICE.**

As no application was made by any interested party, in terms of Section 72 of the amended Mining Ordinance of the 8th August, 1905, in respect of the Base Mineral Mining Areas:—

"KAINKACHAS",

registered in the name of Mrs. A. M. Reiche, of Swakopmund, situated on the farm Ubib, district Swakopmund, which was abandoned by the owner, all rights to this area are hereby forfeited in accordance with the provisions of Section 73 of the said Ordinance as from this date.

H. P. SMIT,  
Mining Authority.

Windhoek,  
30th November, 1933.

**PUBLIC AUCTION SALE.**

In the Estate of the late EUGEN EMIL PAUL STIEREN (No. 1172).

The undersigned, duly favoured with instructions by the Executor Dative in the above mentioned Estate, will offer for sale by Public Auction, on FRIDAY, the 19th January, 1934, at 10 o'clock in the morning, in front of the Hotel Otavi, OTAVI:—

The Farm NUNAB No. 57, situate in the District of Grootfontein, measuring 3,045 hectares, together with all improvements thereon.

The farm may be viewed by intending purchasers on the day prior to the sale.

LOHSE & BERKER,  
Joint Auctioneers,  
P.O. Box 562, Windhoek.

**NOTICE**

is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the matter of HERMANN & CO. G.M.B.H. (in liquidation) will lie for inspection of all interested persons at the Office of the Master of the High Court, Windhoek, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Luderitz, for a period of fourteen days, reckoned from the 1st December, 1933, after the expiration of which period, should no objection be lodged thereto, the account will be duly confirmed.

E. WORMS,  
Liquidator.

Windhoek,  
P.O. Box 18.

**NOTICE.**

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof, application will be made to the Magistrate of Windhoek for transfer of the General Dealer's Licence of Mathilda Golding (born Greenberg) to Reuben Kloot, Erf No. 189, Klein Windhoek.

Assigned Estate M. Golding,

A. NEUHAUS,  
Assignee.

Windhoek,  
the 25th November, 1933.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge Artikel *vier-en-neëntig* van die Insolvensie-Wet, 1916, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderaars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoeg in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

*Form. No. 5. / Formulier No. 5.*

**SCHEDULE — BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name & Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Date of Trustee or Assignee's Appointment. Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderaars.	Date when Account Due Datum waarop Rekening ingedien moet word	Period of Extension required. Tydperk van Verlenging benodig.	To whom Application will be made.
330	Abe Silber, a cattle speculator of Windhoek	D.W. F. E. Ballot	22/11/32	22/5/33	12 months	--

**IN THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA.**

Before His Honour Mr. Justice van den Heever,  
Windhoek this 20th day of November, 1933.

In the matter of the

Exparte Application of JACOB FRANK and WILLEM JOHAN VOS in their capacity as Assignees of the Assigned Estate of ABRAHAM KATZ.

Upon hearing Mr. Bond of Counsel for the Applicants and having read the petition with its verifying affidavit and annexures,

**IT IS ORDERED,**

That a Rule Nisi be, and it is hereby issued calling upon all persons interested to show cause, if any, in this Court on the 15th February, 1934, why—

(1) An Order should not be granted recognising the appointment by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) under a statutory deed of assignment registered on the 14th April, 1932, of Jacob Frank and Willem Johan Vos as assignees of the assigned estate of Abraham Katz subject to the conditions following:—

(a) That the Assignees be subject to the same obligations and have the same powers as if the said estate in this Territory had been duly assigned to them under the provisions of Chapter VI of the Insolvency Ordinance No. 7 of 1928;

(b) That in the liquidation account and plan of distribution to be rendered by the Assignees in terms of the said Ordinance provision shall be made for the payment so far as the assets situate in this territory may suffice to that end, of all such proved claims as are entitled to rank preferentially on those assets; there shall further be shown in the account the balance (if any) available for distribution to the general body of creditors;

(c) That the Assignees shall in due course, after the lodging of the abovementioned account furnish the Master with a copy, certified by competent authority, of their account and plan of distribution in respect of the whole of the debtor's estate, supported by the acquittances of those creditors whose claims have been proved in this Territory and who have received any dividend thereon; and

(d) That the Assignees choose *domicilium citandi et executandi* in this Territory; and

(2) That the rule be published once in the *Official Gazette* of South West Africa and once in a newspaper circulating in the district of Keetmanshoop.

By Order of the Court,

R. STEYN,  
Registrar.

Applicant's Attorney:—

J. Orman, Post Street, Windhoek.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

**KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

*Form No. 4. / Formulier No. 4.*

**SCHEDULE — BYLAE.**

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Object of Meeting Doel van Byeenkoms
			Day/Dag	Date Datum	Hour Uur		
368	Isaac Kanichowsky, general dealer of Usakos, distr. Karibib	Sequestrated	Saturday	27/1/34	9 a.m.	Windhoek	To prove the claim of J. L. Maister & Co.
264	Max Bobzin, general dealer, Windhoek	Assigned	Saturday	23/12/33	9 a.m.	Windhoek	To receive the Assignee and to pass resolutions thereanent



**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

**KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, onderartikel (3), artikel *sewentig* en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form. No. 3. / Formulier No. 3.

SCHEDULE — BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
340	Insolvent Estate Maximilian Friedrich Holdt	Sequestrated	H. F. Hanna	c/o St. C. Fourie, Box 31, Otijwarongo	Wednesday	13/12/33	10a. m.	Magistrate's Office, Otijwarongo	30 days

PUBLIC AUCTION SALE.

The undersigned, duly favoured with instructions by the Nunab Farmgesellschaft, will offer for sale by Public Auction on Saturday, the 20th day of January, 1934, at 9 o'clock in the morning, at the farm NUNAB No. 57, in the District of Grootfontein, the following stock:—

- (1) 185 head of Cattle.
- (2) Small quantity of furniture and clothes.
- (3) Small number of fowls and pigs.
- (4) Miscellaneous small items.

The above may be viewed by intending purchasers on the day prior to the sale.

LOHSE & BERKER,  
Joint Auctioneers,  
P.O. Box 562, Windhoek.

NOTICE.

is hereby given, that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Swakopmund for the Transfer of the General Dealer's Licence of Mrs. Gila Spiro, Erf No. 663, Walvis Bay, to Morris Spiro.

OKAWIRURU FARMING COMPANY LTD.:  
(in vol. Liquidation).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the matter of The Okawiruru Farming Company Limited in voluntary Liquidation will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court, Windhoek, and at the Magistrate, Okahandja, for a period of fourteen days as from the 1st of December, 1933.

Windhoek,  
25th November, 1933.

J. PRIFLINGER,  
Liquidator.

IN RE: E. HAELBICH (PROPRIETARY) LIMITED  
(in Voluntary Liquidation).

NOTICE is hereby given that the undersigned Liquidator of the above Company intends to absent himself from South West Africa for the period commencing from the 15th December, 1933, until the 30th April, 1934, and that during his absence JOACHIM HAELBICH, a Merchant of P.O. Box 16, Karibib, will act for the undersigned during that period.

Windhoek,  
29th November, 1933.

OTTO HAELBICH,  
Liquidator.

IN RE: E. HAELBICH (PROPRIETARY) LIMITED  
(in Voluntary Liquidation).

NOTICE is hereby given that it is my intention to apply to the Master of the High Court of South West Africa at the expiration of Fourteen (14) days from the date of this Notice, for an extension of six (6) months as from the 23rd December, 1933, within which to file my Account in connection with the affairs of the above Company.

Windhoek,  
29th November, 1933.

OTTO HAELBICH,  
Liquidator.

TSUMEB BOTTLE STORE (PTY) LTD. IN VOLUNTARY LIQUIDATION.

Notice is hereby given that the first and final Liquidation account in the Tsumeb Bottle Store (Pty) Ltd. in Voluntary Liquidation will lie open for inspection at the office of the Master of the High Court, Windhoek, and a duplicate thereof at the office of the Magistrate, Grootfontein, for a period of fourteen days from the 1st December, 1933.

Tsumeb, the 20th November, 1933.

WALTER ROEHL,  
Liquidator.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FORR INSPECTION: Section 68  
Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein forr a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68,  
Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrikaa.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste maag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Tydperk Datum	Office of the Kantoor van diée		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent
				Master Meester	Magistrate Magisstraat	
372	Gustav Woigsch	Sixth and Final Liquidation and Distribution	—	Windhoek	Luderitz	Jno. Bell, q. q. Box 43, Windhoek
1271	Fritz Martin Albert August Pinkernelle	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Karibib	Alfred Steckel, Swakopmund
1379	Charles William Craik	First and Final Liquidation and Distribution	21 days	Windhoek	Swakop- mund	W. B. Riesle, Box 25, Swakopmund
1398	Ulrich Goesch	First and Final Liquidation and Distribution	1/12/33	Windhoek	Maltahoeh	G. V. Jackson, Nomtsas, Maltahoeh
1473	Theophil Kasimir Schlichting	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days	Windhoek	Swakop- mund	Anna Schlichting, Execc. Testam., Swakopmund
1298	Estate late Ernst Otto Karl Hecht	Third and Final Liquidation and Distrib. Accounts	from 1/12/33 to 21/12/33	Windhoek	Omaruru	Charles Wheatley Mathews, Manager for the Time being of The Standard Bank of South Africa Limited, Omaruru, Executor Dative
1366	Gustav Albert Ufer	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 1/12/33	Windhoek	Magistrate Karibib	Ida Anna Ufer, Executrix Testamentary, c/o Otto Hälbich, Karibib, Box 16
1396	Estate of the late John Hugo Hildesheim, also known as John Hugo Hill	Second Liquidat. and Distribution Account	1/12/33	Windhoek	—	D. W. F. Ballot and J. Priflinger, c/o Lorentz & Bone, Windhoek

ASSIGNED ESTATE

FRIEDRICH SCHUELEIN (No. 428).

Pursuant to Section 98 (2) of the Insolvency Ordinance, 1928, the Master has fixed the period of one month from the date of the publication hereof as the period within which all creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

Windhoek,  
the 23rd November, 1933.

A. NEUHAUS,  
Assignee.

ASSIGNED ESTATE

MATHILDA GOLDING (No. 432).

Pursuant to Section 98 (2) of the Insolvency Ordinance, 1928, the Master has fixed the period of one month from the date of the publication hereof as the period within which all creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

Windhoek,  
the 23rd November, 1933.

A. NEUHAUS,  
Assignee.

INSOLVENT ESTATE

FRITZ THIEL (No. 377).

Pursuant to Section 98 (2) of the Insolvency Ordinance, 1928, the Master has fixed the period of one month from the date of the publication hereof as the period within which all creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

Windhoek,  
the 23rd November, 1933.

A. NEUHAUS,  
Trustee.

INSOLVENT ESTATE

GOTTLIEB DALIBOR (No. 418).

Pursuant to Section 98 (2) of the Insolvency Ordinance, 1928, the Master has fixed the period of one month from the date of the publication hereof as the period within which all creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

Windhoek,  
the 23rd November, 1933.

A. NEUHAUS,  
Trustee.

**NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.**

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

**KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDNAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.**  
 Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

**SCHEDULE — BYLAE.**

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
1505	August Dorn	21 days	W. B. Riesle, Box 25, Swakopmund
1512	Johann Rudolf August Holst	21 days	J. H. Rathbone, Box 43, Grootfontein

**NOTICE OF OFFER OF COMPOSITION IN THE INSOLVENT ESTATE OF FRITZ THIEL (No. 377).**

Notice is hereby given in terms of Section 105 (1), Ordinance No. 7 of 1928, that at the Meeting of Creditors to be held before the Master of the High Court of South West Africa, at Windhoek, on Saturday, the 6th day of January, 1934, at 9 o'clock, in the forenoon, the above insolvent, FRITZ THIEL, of Windhoek, will make an offer of composition with his creditors under which they will be paid an additional dividend of 5/- in the £ in respect of the balance still owing by the said Insolvent Estate, and which will be payable in cash on the acceptance of the offer by the Meeting of Creditors.

Dated at Windhoek, this 21st day of November, 1933.

FRITZ THIEL.  
 Insolvent.

**STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH WEST AFRICA (PTY) LIMITED.**  
 (Incorporated in South West Africa).

Notice is hereby given that the Second Annual General Meeting of Stewarts and Lloyds of South West Africa (Pty) Limited, will be held at the Johannesburg Branch Office of Messrs. Stewarts and Lloyds of South Africa, Limited, 176 Main Street, Johannesburg, Transvaal, on MONDAY 18th day of DECEMBER, 1933, at 10.45 o'clock forenoon.

- To receive and consider the Balance Sheet and Accounts to the 30th June, 1933, and the Report of the Directors and Auditors and for other business of the Ordinary General Meeting.
- To elect Directors in place of those retiring.
- To elect Auditors in place of those retiring and to fix their remuneration.

By Order of the Board,

S. FOURIE,  
 Secretary.

Registered Office:  
 Hansa House, Kaiser Street,  
 P.O. Box 309, Windhoek,  
 4th December, 1933.

**NOTICE.**

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate of Grootfontein for transfer of the Bottle Store Licence of the Tsumeb Bottle Store (Pty) Ltd., Willy Roehl, Tsumeb, to Tsumeb Bottle Store, Willy Roehl, Tsumeb.

TSUMEB BOTTLE STORE (PTY) LTD.,  
 (in vol. Liquidation),

Tsumeb,  
 the 20th November, 1933.

WALTER ROEHL,  
 Liquidator.

**MUNICIPALITY OF WINDHOEK.**

Notice No. 35/1933.

**MUNICIPAL ELECTION, 1933.**

**ELECTORAL EXPENSES.**

Pursuant to the provisions of Section 64 of the Transvaal Ordinance No. 38 of 1903, as applied to South West Africa by the Municipal Amendment Proclamation No. 1 of 1922, the following returns of Electoral Expenses are hereby published:—

Name of Candidate.	Koch, Wilhelm	Kupfer, Martin
<i>Receipts:—</i>	£21.13.3	£ 7.6.3
<i>Expenditure:—</i>		
(1) Voters Roll	1.10.—	5/-
(2) Printing, Advertising, Publishing	10.12.3	—
(3) Stationery, Messages	3.16.—	—
(4) Committee Room	—	—
(5) Public meeting and halls	—	—
(6) Scrutineers	—	—
(7) Election Agents	5.—.—	—
(8) Polling Agents	—	—
(9) Clerks and Messengers	—,15.—	—
(10) Reasonable and actual personal expenses	—	—
Expenditure not specified under the provisions of Section 60 of the Ordinance referred to:—		
Purchase of Petrol	—	£7.1.3
	£21.13.3	£21.13.3 £7.6.3 £7.6.3

The returns and vouchers filed are open for inspection at the Municipal Offices during Office hours for a period of three months from date hereof.

Copies of or extract from the returns and vouchers may be obtained upon payment of the prescribed fee.

Windhoek,  
 21st November, 1933.

J. MEINERT,  
 Returning Officer.